

Judgement (juicio)

Término	judgement
Idioma	Inglés (Reino Unido) (215)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Lingüística Aplicada (496)
Temática	Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración
Definición del término	Judgement deals with attitudes towards behaviour, which we admire or criticise, praise or condemn.
Fuente / Autor (del término)	Martin, J. R. & White, P. R. R. (2005). The language of evaluation: Appraisal in English. Nueva York: Palgrave.
Contexto del término	In other words, according to the semantic tripartition mentioned before, the epistemic modals in Chinese are much more closely related with Veracity and Propriety in the subsystem of Judgement in the system of Attitude than with Entertain, the subsystem of Engagement.
Fuente / Autor (del contexto)	Yuchen, X., Xuan, Y., Rui, S. & Ying, K. (2022). A corpus-based contrastive study of the appraisal systems in English and Chinese scientific research articles. Londres: Routledge.
Equivalente en español	juicio
Categoría gramatical	Nominal (221)
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español	El juicio se refiere a las actitudes dirigidas hacia la conducta, la cual admiramos, criticamos, elogiamos o condenamos.
Fuente / Autor (del término en español)	Traducción de la definición en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos
Contexto del término en español	En otras palabras, según la tripartición semántica antes mencionada, los modales epistémicos en chino están mucho más relacionados con la Veracidad y la Integridad en el subsistema de Juicio en el sistema de Actitud que con el Entretenimiento, el subsistema de Compromiso.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Traducción del contexto en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos
Remision	<ul style="list-style-type: none">• veracity (veracidad)• propriety (integridad)
